



# Gae:wanöhge'!

Volume Degyö', Issue Ye:i'

Oyaikneh, Ye:i' 2016

**Onöndowa'ga: Gawë:nö'**  
**Nadö:diyeö:je' koh**  
**Department**  
**12861 Route 438**  
**Irving, NY 14081**

Editor: Samantha Jacobs  
 Articles contributed by  
 Onöndowa'ga: Gawë:nö'  
 Nadö:diyeö:je' koh staff

## Daswöndio:go'

The end of the school year is often a busy time for the department. We are often called upon to help with community and school presentations to help educate the public. For example, this past month we helped the Cattaraugus Community Center as they hosted the Tapestry Charter school for two days of cultural learning. Our staff was able to teach and share with the students some traditional games, how to make a

corn husk doll and the traditional story of the doll, as well as some songs & dances of our People. We look forward to helping to educate more people with the hopes that the ones we teach will then go on to share what knowledge they have gained with others. Every day is a learning experience and everything is a learning/teaching opportunity. We as a department are always striving

to learn as much as we can so we may share that knowledge with the community. It is that mindset that led to a recent staff field trip. An article on our trip to Ganondagan's new Seneca Art & Culture center can be found on page Ge:ih.

Please feel free to contact the Onöndowa'ga: Gawë:nö' Nadö:diyeö:je' koh Department if you have any comments or questions at (716) 532-8162. We will be happy to assist you in anyway we can.



Nödaeyawëhse:'	2
Ahsoh Nödaeyawëhse:'	3
Ganondagan Field Trip	4
Summer Safety Tips	4
RezTalk	5
Calendar	6
Gaga:' time	7
Community Class	7
Hadiksa'shö'öh Corner	8
Gakö:ni:h Ganö'ja'	8

## Gawë:nö' lesson: Game phrases

By Gowëndohe:dih

### Onöndowa'ga:'

1. O'gajisgwiohe't
2. O'wadijsgwiosdë'
3. O'wënöngwe:ni'
4. Otsi'wägdo:nö'
5. Otgado:gëh
6. O'sajisgwagëös
7. Yejisgwagëöh
8. Wadijsgwagëö'
9. O'sajisgwiosdë'
10. Wa'ö'tsisgwiyo:s
11. Ëjiswaja:gö:'
12. Swaja:gö:hshö:h

13. Ëjiswatgwe:ni'

14. Ëdiswatgwe:ni'

15. Ëjiswatsisgwahgë:ös

### Ganyo'ö:ka:'

1. It was a good game; good mush
2. The women played a good game
3. The girls won
4. It was nice to watch
5. Close game; it was a struggle
6. You played active, an all around good game

7. She's good at that sport

8. The women are good players

9. You played a good game

10. She played a good game

11. You all will do your best

12. You all do your best

13. You all will win again

14. You all will win over there

15. You all will play your best over there

### Oyaikneh dates to remember:

- 15th - President's Day, SNI Closed
- 19th - Father's Day
- 20th - Summer Solstice
- 24th - H.S. Graduation, Gowanda & Silver Creek @ 7pm
- 25th - HS Graduation, Lake Shore

## **Nödaeyawëhse:'**

### **Haudenosaunee Unity Festival**

**June 25th**

**9:30am**

**Unity Island, Buffalo, NY**

Vendors, Social Dancing,  
Smoke Dance Competition, Lacrosse Game

For more info, call: Edgar 716-948-3877

### **Strawberry Festival**

**June 25th - 26th**

**10am - 6pm**

**Kanatsiohareke Mohawk Community  
4934 State Highway 5, Fonda, NY**

Admission: \$5

Food, Fun, Storytelling, Arts & Crafts,  
Silent Auction & more

For more info, call: 518-584-9270

### **Silver Creek Title VII Parent Com. Mtg.**

**June 8th**

**5:30pm - 6:30pm**

**SCCSD Guidance Conference  
Room**

Any questions, feel free to contact Miss Snyder at  
716-934-2603 x 4216

### **Indigenous Writers Gathering**

**June 9th - 10th**

**12:30pm - 9pm**

**Various sites, Toronto, Ontario**

7th annual Event featuring various free work-  
shops, Open Mic Night & a Honouring of Lee  
Maracle & Thomas King

For more info: [www.facebook.com/WriteIndigenous](http://www.facebook.com/WriteIndigenous)

### **Native Youth Panel**

**June 8th**

**7pm**

**Buffalo History Museum**

A Haudenosaunee Traditional

Teaching series night.

Panel will be discussing & expressing their  
concerns and their wishes for

keeping a good path.

### **Native Games, Stories & More**

**June 10th**

**7pm - 9pm**

**Ganondagan State Historic Site**

Outdoor games followed by some indigenous  
stories and music at the Bark Longhouse by  
John Stokes & Ganondagan's interpreters.

\$10 suggested donation.

For more info, call: 585-924-5848

## Ahsoh Nödaeyawëhse:'

### Identity Through Animal Tracking Workshop

June 11th

9am - 4pm

#### Ganondagan State Historic Site

Limited space, fee: \$75, Pre-register by June 6th. Workshop by John Stokes, Founder & Director of the Tracking Project.

For more info, call: 585-924-5848

### Christmas in June Craft Show

June 26th

9am - 2pm

#### Six Nations Community Hall

Start your Christmas shopping here!  
Hand made crafts, Food, Face painting  
& special giveaways!

For more info, call: Josh at 905-768-8962

### Wampum Display & Presentation

July 15th - 16th

9am - 5pm

#### Seneca Iroquois National Museum

By

Richard Hamell

For more info, call: 716-945-1760

### C.I.R.V.F.D. Annual Golf Tourney

June 27th

9am registration, Noon start

#### Gowanda Country Club

Cost: \$400 per team

Four man team - scramble play

To register, call: Steve Schindler at 716-432-2057

### Great Law of Peace recital

August 7th - 12th

8:30am - 4pm

#### Iroquois Lacrosse Arena

3201 2nd line, Hagersville, ON

Speakers: Richard Mitchell, Tom Porter, Bob Antone, Rick Hill, Bob Brown, Leroy Hill, Ken Maracle, Jamie Jacobs, Kanentowah Hemlock, Howard Elijah

### 5th International Conference on Language Documentation & Conservation

March 2nd - 5th

#### University of HI, Manoa

For more info: <http://icldc5.icldc-hawaii.org/>

## Wa'agwe:' Ganondagan

By Hadzëönöh

On Friday May 20<sup>th</sup>, the Onöndowa'ga:' learners took a trip to Ganondagan historical site via the new museum. A first time for us since the opening of the new museum, but generally overall a refreshing revisit to the site, for it had been a long time since some had been there, like myself. Upon arrival, we had met with Pete Jemison, who had given us a small tour of the new museum before breaking for a tasty lunch, which included corn products from their White Corn Project. After lunch we had gone up to the historic bark longhouse, where Pete had given us examples and stories of history lessons and uses of tools displayed, and the longhouse itself.

After leaving the long-house and returning to the museum, Pete had finished giving us the tour of the museum displays. There he talked about the history of our People, everything from one of the largest original settlements of



Seneca's, to the Denonville raid of 1687 where an army was sent in an attempt to wipe out the Seneca. He also mentioned about the trades of goods with non-native settler's and the treaties, from the two row wampum to the Buffalo Creek Treaty. The whole trip was a great reminder and for others an eye opening experience, one they won't soon forget. To have learned about the history and culture and how much our people have had to overcome over the centuries to present day. It truly was a great experience and look forward to another trip in the future. But don't take my word for it, if you're interested in the culture and history of the Onöndowa'ga:', this is definitely a great place to visit, you won't regret it. And for others who

haven't been to the new museum or the Ganondagan site in sometime, definitely a great reminder. A lot to learn, and most definitely too much to try and include in an article...

## Summer Safety Tips

Courtesy of the SNI Emergency Management Department

Here are a some ways you can be safe this summer!

### Biking:

- Wear a helmet - properly!
- Tell someone where you will be
- Replace old helmets after 3 to 5 years.
- Wear bright colored clothes.
- See and be seen; keep reflectors on your bike so others can see you.
- Check your equipment before hopping on your bike.
- Stay alert; watch for hazards and changes in environment.



### Campfire Safety:

- Use designated fire pits when camping; if there is not a designated space, create a barrier of

rocks around the area to keep the fire contained.

- Never leave a fire unattended.
- Keep water or fire extinguisher nearby.
- Never use gasoline, or other accelerants, to start or increase the fire, these can cause uncontrollable flames and burns.
- Once you are done with the fire, pour water over embers; make sure all embers are out before leaving the area, a swift wind can restart the fire.

### Hiking Safety:

- Always have water and extra food
- Use sunscreen periodically
- Carry extra layers
- Tell someone where you are going and when you will return
- Finish your hike before dark



- Use the buddy system
- If you are hiking in a group, designate a sweep person; this is the person who will make sure no one gets left behind.

### Firework Safety:

- Never return to light a firework
- Fireworks and alcohol DO NOT mix
- Stand well back and do not go near fireworks
- The safest way to enjoy fireworks is to attend a public display conducted by trained professionals.
- Keep an eye on children when using sparklers; use gloves to protect them from being burned by the sparkler.
- After the firework display, children should never pick up fireworks that may be left over, they may still be active.

## RezTalk: Perceptions

By Aédza:'niyo

I have two alarms on my clock. One wakes me, and the other is set to go off five minutes later and reminds me to get off of my social media application. I look forward to waking up to images and text that I had written “on this day” for the past six years. On the weekends, I might even stay up until midnight out of curiosity. Reading these posts and statuses that serve as documentation of my thoughts and feelings from previous years, has allowed me to reflect on how I’ve grown since. Sometimes, who I am hates who I’ve been. While looking back on these short glimpses of the past, I become aware of the persona that I have created through social media and I ask myself if it is truly who I am or who I want to be.

If I was a stranger, my first impression of myself would not be as impressive as I would like. If you didn’t know me, you would probably think I was lazy and didn’t take care of myself, and maybe that I have a chip on my shoulder. If you didn’t know me at work, you’d think I was bossy and a bit of a control freak. You would think I was lazy, because physically I am short and chubby. I’ve been told that my facial expression, some refer to as resting bitch face, can be unwelcoming. It is actually a look of inquiry. My co-workers joke that I have a severe case of OCD. Maybe I do, but the busy life of a single mother of three daughters requires such organization.

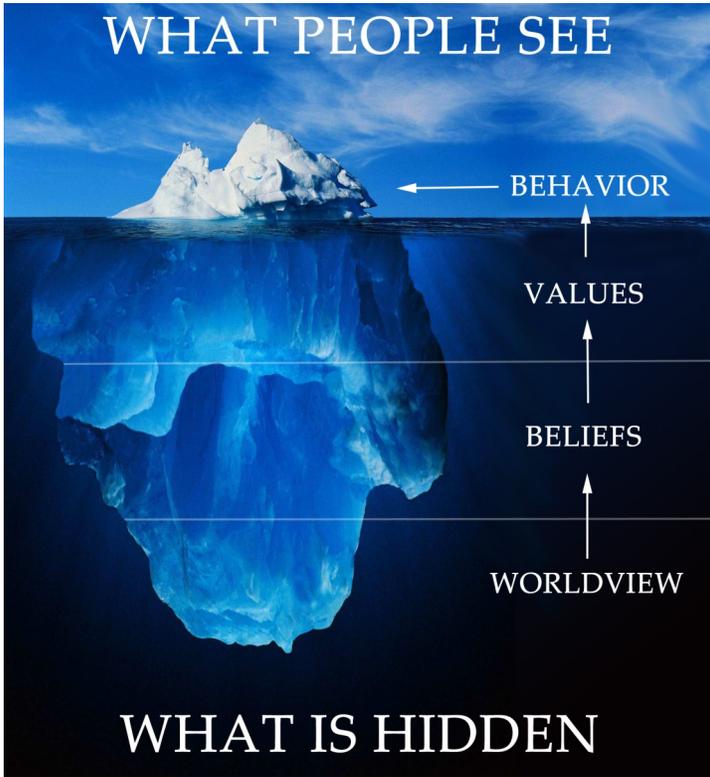
When I first meet someone, I pay attention to their eyes and how they look at me. If they look at my face first and then look down at my muffin top or feet, I will be more guarded in conversation. If this is the case, I immediately know that this person is judging me and probably by physical appearance. I would play quiet and shy. My vocal register will remain formal throughout the conversation. I would probably choose my words

with more caution and rehearse everything in my head beforehand. If they look at my feet and make their way to my face, I am more apt to be open to conversation. I know that they are connecting with something more than the vessel that stands before them. It is unlikely that I will have any trouble sharing with them in casual conversation. . . If they give me a chance and get to know me, they will realize what I am. I’m a Gemini, a jack of all trades and master of nothing. They would learn that I have a passion to preserve and revitalize my language and cultural ways. They’d see that my unconditional love for my community takes me away from my family, and the title I hold consumes a lot of my time. They would know that I freely offer my services in Reiki, Rain Drop Therapy and Emotional Freedom Technique, because I want everyone to experience spiritual healing. They’d be surprised that my mind is often in the gutter in a fun and innocent way. When I

have a bright idea, I always point to my head say “it’s not just a hat rack.” But I wear a lot of hats. As a society, we are always judging books by their covers. There is usually a lot more to a person than we see. There is a lot more to a person, than they show. The reality is that we are all floating around like icebergs. The tip of the iceberg is our environment and our behavior in that environment. The larger bottom of the iceberg is below “see” level. Those are the things we don’t or can’t see, like our casual behavior in a comfortable environment. It can even house emotional, spiritual or even financial issues.

With that being said there are three perceptions of everyone, the first impression, a casual acquaintance impression, and one’s true self. I am just a woman on a journey with no real destination but happiness.

**YOUR PERCEPTION OF ME IS A REFLECTION OF YOU.**



# Etihsod Soeka' Gähgwa' Degaöhshä:geh Ye:i' Sgae' **June 2016**

*Our Grandmother                      night kind                      orb*

Awëdado-gëhdöh	O'wëdë:dat	Swëda:dih	Ha'dewëdaëh	Ëyohë'tgeh	Wëda:k'ah	Wëda:k
----------------	------------	-----------	-------------	------------	-----------	--------

**Ganö'gat / Hayëniah**  
*May 6 - June 4*



**O'-ga-të-dis'-a:'**  
I completed the garden

**Dë'-ëh na'-ot**  
what

**o'-syë-twah-shö?**  
all did you plant?

<b>26</b> 1	<b>27</b> 2	<b>28</b> 3	<b>29</b> 4

**Ji-nyön-dah-se:s** mosquito > long stinger

**Ga-dzi-nyön-dah-sah-nö:n-ge'** A lot of mosquitos

**Seh-doh-gwa:-ne'** woodtick

**Oyaikneh** *June 5 - July 3*

<b>Wëni'dase:</b> New Month	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>11</b>

<b>7</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>13</b>	<b>9</b>	<b>14</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>11</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>17</b>	<b>13</b>	<b>18</b>

<b>14</b>	<b>19</b>	<b>15</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>21</b>	<b>17</b>	<b>22</b>	<b>18</b>	<b>23</b>	<b>19</b>	<b>24</b>	<b>20</b>	<b>25</b>

<b>21</b>	<b>26</b>	<b>22</b>	<b>27</b>	<b>23</b>	<b>28</b>	<b>24</b>	<b>29</b>	<b>25</b>	<b>30</b>

**Ë-se-coh-dö:go'**  
You will pull weeds

**Sa-wae-yö-dë'** Berries came out again

**O'-wae-yaih** Berries just ripened

**Ë-gae:ya-go'** I will pick berries



**S-hes-a:h**  
**O-jis-dö-da'-s-hä'**

## Gaga:' time: The Great Snake Battle

This story was collected by Jeremiah Curtin in 1883 for the Smithsonian Institution. *The Great Snake Battle* can be found in *Seneca Indian Myths* by Jeremiah Curtin. Read and share this story with friends and family.

In olden times the Indians had a great battle with snakes, and this is how it happened:

One day when a man was hunting he saw a rattlesnake and tormented it. He caught the snake, made a hole through its body and putting a bark string through the hole fastened the snake to the ground. Then he built a fire and saying, "Now fight me," he burned the snake alive. Afterwards he tormented many snake in this way, always challenging them to fight.

One day a man, who was in the woods, heard a great noise and going towards it saw a large number of snakes traveling in one direction. He listened and heard them say, "We will have a battle, Djissaa (Fire) has challenged us. The battle will be four days from now."

The man hurried back to the village and told the people what he had seen and heard. The chief sent a number of men to the place, and, as far as they could see, there were snakes, all going in one direction. They were going to a council.

The men went back and told the chief. He said, "We can't help it; they will force us to fight. We must get ready."

They drove two rows of stakes the whole length of the village, then, some distance beyond, piled up great quantity of wood in long lines. On the fourth day they

set fire to the wood.

When the snakes came, they sprang through the fire; many of them were burned. So many snakes had rushed into the fire that they put it out. Live snakes climbed over the dead and in spite of the men, who were trying to kill them. They reached the second row of stakes and again they were killed till the living climbed over the dead. They got above the second stakes and were in the village. Then the battle for life began.

The first man killed was Djissaa, the man who had challenged the snakes. The people fought till the chief, seeing how many were being killed, screamed that he surrendered.

Then a snake with an enormous body and head, came out of the ground and said, "I am chief of all the snakes, we will go away from your village if you will promise that as long as the world lasts, your people will not injure or torment my people."

The chief promised and the snakes went away.



Oshaisdowanëh

Big Snake

## Community Class update: Beaded Purse class

By Gayawëö:wí'

The ladies who signed up for the Beaded purse classes are progressing nicely. Each participant was given a booklet with various Haudenosaunee purses for both inspiration and to use as a reference tool.

During the first class each chose which round bag they would make. Each participant then made their own patterns from the picture examples provided. They then cut out the velveteen and peltex of their own

pattern shapes. Each was provided with some basic shapes that would be appropriate for the size and bead-able space of their bag. Each made their own unique design. After that was done, they started to bead, borders first.

The second class seen most finish their border and start on their main design. Each was able to chose their colors which is easier said than done! The class discussed the what kind of supplies to use and where to get

them. We talked about the kinds of beads used historically and contemporarily. We also talked about some meanings and symbolism associated with typical Haudenosaunee motifs.

I am excited to see the finished beaded bags at the end of the class! All the participants are doing well and hopefully they take the knowledge they have gained and pay it forward by teaching others.



**Onöndowa'ga: Gawë:nö'  
Nadö:diyeö:je' koh  
Department**  
12861 Route 438,  
Irving, NY, 14081

Phone: 716-532-8162

E-mail: Samantha.Jacobs@sni.org,

Gae:wanöhg'e' Editor

**Gawë:nö',  
Ësajä'dak gi:  
Ëyögwahdö:'**

## Hadiksa' shö'öh Neyonögka' - Kids Area

The K-bound summer program will be taught by Lee Jimerson, Berta Jones, and Brandi John. Our program will target the children going into kindergarten for the school year 2016-2017. We will be servicing 10 students total. Ideally we would like the program split up equally with 5 boys and 5 girls signed up. Our main goal of this program is to create respect. Respecting each other and also respecting what the creator has provided for us!

Some of the repetitive things that we will be doing daily is opening and closing with Ganö:nyö:k, and singing cultural songs. Our male teacher would like to teach the boys ado:wë' songs, and us female teachers would like to teach the girls wënötowisas songs.

We have 3 teachers in the classroom and each of us are for coming up with 2 weeks of lesson planning each, so the will learn a variety of different things and different teach-styles! By the end of the program, we would love for the to leave our summer program with a very basic ganö:nyö:k least one song each to share with their families!

responsible  
children  
ing  
children  
and at



## Gakö:ni:h Ganö'ja' - Ojisdöda'shä' sorbet\* & Lemonade Smoothie

### Ingredients:

1 pound fresh strawberries,  
washed and hulled  
1 C. sugar  
½ C. water  
¼ C. lemon juice  
Pinch of salt

### Utensils:

Measuring Cups  
Whisk  
Saucepan  
Food Processor or  
Blender  
Freezer safe metal  
container  
Fork

### Directions:

1. In a medium saucepan,  
combine water and sug-  
ar. Over medium heat,  
bring mixture to a boil  
and simmer, stirring fre-  
quently, until sugar is

completely dissolved. Remove from heat  
and allow to cool almost completely.

- In a food processor/blender, pulse  
strawberries until broken down, but  
still somewhat chunky. Add cooled syr-  
up and remaining ingredients.  
Continue to process until very  
smooth.
- Pour sorbet mixture into a 9"  
metal cake pan or other shallow,  
freezer safe container. Place in  
freezer. Every 30 minutes or so,  
remove sorbet pan from freezer  
and use a fork to break up, stir,  
and smash chunks of sorbet.  
Smooth and even out sorbet be-  
fore returning to the freezer. Re-  
peat stirring process until mix-  
ture is completely frozen.

4. To serve, scoop into bowls and enjoy!

\*Recipe by Home Cooking Memories at <http://homecookingmemories.com/strawberry-sorbet-without-an-ice-cream-maker/3.4.3177>

If you don't have a food processor or  
blender, you can use an old school  
masher and whisk to combine the  
ingredients in step 2. For a smooth-  
er sorbet, run the mixture through a  
fine sieve before freezing. Optional:  
adding 2 tbsp. of vodka will keep the  
sorbet from freezing completely and  
being icy.

### Smoothie Recipe\*\*

#### Ingredients:

2 C. of lemonade  
5.3oz Greek vanilla flavored yogurt  
½ tsp. pure vanilla extract  
2 C. frozen fresh strawberries  
1 tsp. honey

#### Directions:

Combine all ingredients in a blender  
and puree until smooth.

Optional: Substitute blueberries or  
peaches for variety.

\*\*Recipe from: [www.howtohaveitall.net/strawberry-lemonade-smoothie-recipe/](http://www.howtohaveitall.net/strawberry-lemonade-smoothie-recipe/)

